

# AUSTRALIE

## Etat du Queensland

Durée de l'échange : **8 semaines**

(7 semaines d'école + 1 semaine de vacances en famille)

Prix de l'échange: CHF 3'700.- (sous réserve du prix du transport aérien)

Délai d'inscription et acompte de CHF 500.- : **10 mars 2018**

Elèves suisses en Australie : **2 août - 30 septembre 2018**

Elèves australiens en Suisse : **mi-nov. 2018 à mi-janvier 2019**



**Exigences :** Avoir **15 - 16 ans** au moment de votre échange, avoir suivi un minimum de 3 ans d'anglais et avoir fait l'expérience, si possible, d'un séjour à l'étranger.

**Inclus dans ce prix :** Frais administratif, suivi pendant la durée de l'échange, voyage accompagné aller-retour, un vol interne si besoin selon la destination finale, repas et journée de visite de la ville de Brisbane, 30 kg de bagages de soute, sac à dos et étiquettes de bagages ARPEL.



Ce programme est organisé en collaboration avec le *Department of Education, Queensland*, depuis plus de 25 ans.

# NOUVELLE-ZELANDE

## Ile du Nord, Ile du Sud

Durée de l'échange : **8 semaines**

(7 semaines d'école + 1 semaine de vacances en famille)

Prix de l'échange: CHF 3'900.- (sous réserve du prix du transport aérien)

Délai d'inscription et acompte de CHF 500.- : **10 mars 2018**

Elèves suisses en NZ : **9 août - 7 octobre 2018**

Elèves NZ en Suisse : **début décembre 2018 à fin janvier 2019**



**Exigences:** Avoir **15 - 17 ans** au moment de votre échange, avoir suivi un minimum de 3 ans d'anglais, avoir fait l'expérience, si possible, d'un séjour à l'étranger.

**Inclus dans ce prix :**

- Frais administratif.
- Suivi pendant la durée de l'échange.
- Voyage accompagné aller-retour.
- Vol interne si besoin selon la destination finale.
- Une nuit d'hôtel, repas et journée de visite de la ville d'Auckland.
- 30 kg de bagages de soute.
- Sac à dos et étiquettes de bagages ARPEL.



Ce programme est organisé en collaboration avec les autorités scolaires de la Nouvelle-Zélande, représenté par la *Tauranga Girls' School, Bay of Plenty, Ile du Nord* depuis plus de 5 ans.



# ARPEL 2018

« Pour un futur multilingue »

## Association romande pour les échanges linguistiques

Le but principal d'ARPEL est de développer les échanges linguistiques en immersion totale réciproque entre les élèves de l'enseignement secondaire en Suisse romande et ceux de plusieurs pays anglophones autour du monde, ainsi que de diverses régions d'Allemagne.

Sur 2 périodes d'environ 8 semaines, les élèves partageront leur vie familiale, leur école respective, leur environnement social ainsi que diverses activités culturelles, touristiques et sportives propres au pays de destination.



**Destinés aux élèves de 13 à 17 ans des écoles publiques et privées des six cantons romands !**

**2 langues cibles : ALLEMAND, ANGLAIS**

**4 destinations : ALLEMAGNE, AUSTRALIE, CANADA, NOUVELLE-ZELANDE**

**Programmes réciproques = prix raisonnables**

**Inscriptions en continue du 1<sup>er</sup> janvier au 10 mars 2018 !**

Sur notre site, vous trouverez de **nombreux témoignages d'élèves et de parents**, une galerie de photos et de vidéos pour chaque destination, les conditions de participation à télécharger, ainsi que le questionnaire d'inscription à remplir directement en ligne.

[www.echangeslinguistiques.ch](http://www.echangeslinguistiques.ch)

**Pierre Bickel, président :** 078 796 15 32  
**Véronique Bernard, coordinatrice :** 024 494 30 55, 079 215 8250  
**Renseignements :** [info.arpel@bluewin.ch](mailto:info.arpel@bluewin.ch)  
**ARPEL, case postale 22, 1854 Leysin, VD, Suisse**

Fondée en 2014, ARPEL, l'Association Romande Pour les Echanges Linguistiques, à but non-lucratif, organise une certaine d'échanges par année. Elle travaille en Suisse romande en étroite collaboration avec les responsables cantonaux des échanges, les bureaux des échanges valaisans et vaudois, ainsi qu'avec un vaste réseau d'écoles secondaires tant publiques que privées.

### Déroulement des échanges en bref...

1. Inscription et entretien : *janvier – mars 2018*
2. Jumelage et confirmation : *avril – mai 2018*
3. Votre séjour à l'étranger : *août – novembre 2018*
4. Votre partenaire en Suisse : *nov 2018 – avril 2019*

Contrairement aux séjours linguistiques, les échanges anglophones et germanophones proposés ici s'articulent autour de la réciprocité autant à l'école que dans les familles. Dans les deux sens, ces dernières s'engagent à offrir des activités et excursions aux valeurs semblables à l'élève en échange. En conséquence, le prix global de ces programmes, composés de 2 périodes distinctes d'environ 8 à 9 semaines chacune, reste raisonnable.

A l'exception du Programme 2 pour le Canada, l'élève suisse s'insère en premier dans la famille et le cursus scolaire de l'élève-hôte du pays étranger sans toutefois pénaliser sa progression scolaire en Suisse. Quelques mois plus tard, la famille et l'école en Suisse romande accueillent le partenaire international.



En un temps record, ces échanges améliorent les compétences linguistiques de l'élève, lui permettent de tisser des liens avec des jeunes des autres cantons romands ainsi qu'avec un autre pays très différents du sien. Dans un sens large, cette opportunité unique lors d'une période charnière de formation, lui fait vivre et comprendre le monde d'un autre point de vue géographique, culturel et social.

Cette belle expérience humaine développe également de nombreuses facettes de la personnalité de l'élève – la confiance en soi, la maturité et l'ouverture d'esprit, le sens du partage et de la responsabilité. **L'élève revient avec une expérience de vie inoubliable, grandement motivé pour poursuivre sa formation et ses études futures.**

**Conseil important :** Avoir une bonne moyenne à la fin du premier semestre, 4,5 étant souhaitable. Se renseigner auprès du responsable des échanges de votre école.

## ALLEMAGNE

### Nordrhein-Westfalen et autres Länder

Durée de l'échange : **8 semaines**  
**(7 semaines d'école + 1 semaine de vacances en famille)**  
 Prix de l'échange: CHF 800.-  
 Délai d'inscription + acompte de CHF 200.- : **10 mars 2018**  
 Elèves suisses en Allemagne : **1<sup>er</sup> sept. - 27 octobre 2018 \***  
 Elèves allemands en Suisse : **janvier - mars 2019**  
 \* Ces dates peuvent varier dans les autres Länder.



**Exigences :** Avoir **14 - 17 ans** au moment de votre échange, un minimum de 3 ans d'allemand et avoir fait l'expérience, si possible, d'un séjour à l'étranger.

**Inclus dans ce prix :** Frais administratifs, suivi pendant la durée de l'échange, voyage aller accompagné, sac à dos et étiquettes de bagages ARPEL. Retour en Suisse par vos propres moyens.



Ce programme est organisé en collaboration avec le **Ministère de l'Éducation du Land de Rhénanie du Nord - Westphalie** depuis plus de 20 ans.

## CANADA

### Province de l'Ontario

Durée des échanges : **9 semaines**  
**(1 semaine de vacances en famille + 8 semaines d'école)**  
 Prix de l'échange : CHF 2'800.- (sous réserve du prix du transport aérien)

#### Programme 1 :

Elèves suisses au Canada : **28 août - 2 novembre 2018**  
 Elèves canadiens en Suisse : **mi-février à mi-avril 2019**  
 Délai d'inscription + acompte de CHF 500.- : **10 mars 2018**

#### Programme 2 : Pour le Cycle d'Orientation seulement

Elèves canadiens en Suisse : **mi-février à mi-avril 2019**  
 Elèves suisses au Canada : **fin août - 2 novembre 2019**  
 Délai d'inscription + acompte de CHF 500.- : **10 juillet 2018**



**Exigences :** Avoir **13 - 16 ans** au moment de votre échange, un minimum de 1-2 ans d'anglais et avoir fait l'expérience, si possible, d'un séjour à l'étranger.

**Inclus dans ce prix :** Frais administratifs, suivi pendant la durée de l'échange, voyage aller-retour, un vol interne selon la destination finale, une nuit d'hôtel, repas et une journée de visite de la ville de Toronto, 23 kg de bagages de soute, sac à dos et étiquettes de bagages ARPEL.



Ce programme est organisé en collaboration avec **International Student Exchange, ISE, Barrie, Ontario** depuis plus de 40 ans.